

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

TEL. : NATIONAL (02) 735 41 60 à 69
INTERNATIONAL + 32 2 735 41 60 à 69
ADRESSE TELEGRAPHIQUE : BELGIARTES
REF. 9/4 / 428 885

B - 1040 BRUXELLES, LE 16 avril 1986
PARC DU CINQUANTENAIRE 1

Monsieur Henri Pauwels
Conservateur en chef des Musées
royaux des Beaux-Arts
1 rue de la Régence

1000 BRUXELLES

Monsieur le Conservateur,

Travaillant actuellement à l'inventaire des peintures appartenant au C.P.A.S. de Bruxelles, j'aurais besoin de consulter, si toutefois il existe, le catalogue, probablement quelques feuillets stencilés de l'exposition "Tableaux et objets d'Art du Conseil des Hospices" qui s'est déroulée dans les locaux des Musées royaux des Beaux-Arts en 1921. La bibliothèque du musée ne le possède pas.

Madame Dickstein ne conserve dans ses archives qu'une lettre de M. Fierens-Gevaert datée du 15 mai 1921 par laquelle il fait part de l'impossibilité dans laquelle il se trouve de faire paraître un catalogue mais seulement une étude illustrée la concernant.

En vous remerciant très vivement de l'aide que vous pourrez me fournir à ce sujet, je vous prie de bien vouloir accepter, Monsieur le Conservateur, l'expression de mes sentiments respectueux.

Maistriaux
Marc Maistriaux
Attaché

Bruxelles, le 31 mai 1927.

36

31

Monsieur le Président,

Comme suite à votre lettre du 27 mai courant, nous avons l'honneur de vous faire connaître que nous ferons bien volontiers distribuer dans notre Musée Ancien et dans notre Musée Moderne, les prospectus annonçant l'ouverture de votre Musée.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre considération très distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur le Président du Conseil des Hospices et Secours
Boulevard du Jardin Botanique, 46,
Bruxelles.

(35)

Commission d'Assistance publique de Bruxelles

Le public est admis à visiter à l'Hôpital Saint-Jean,
46, boulevard du Jardin Botanique :

1° Les locaux de l'Administration de l'Assistance renfermant une collection d'œuvres d'art, composée surtout de tableaux anciens, parmi lesquels le célèbre polyptyque de Bernard van Orley : **La mort de la Vierge**, et le chef-d'œuvre de Gaspard de Crayer : **Christ en croix entouré de proviseurs des pauvres** ;

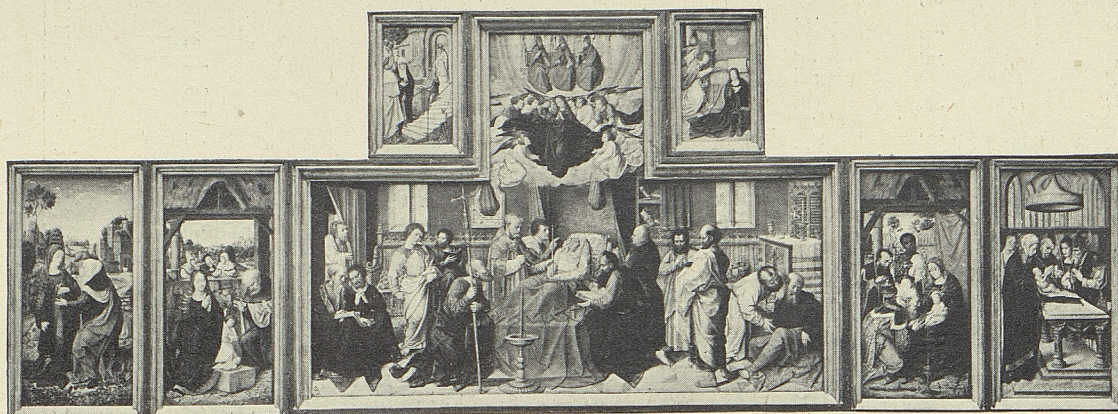
2° La Chapelle, qui, avec un autel et une chaire de vérité en bois sculpté d'un beau travail, possède également des tableaux anciens et un riche trésor d'orfèvrerie et d'ornements brodés.

Les visites ont lieu :

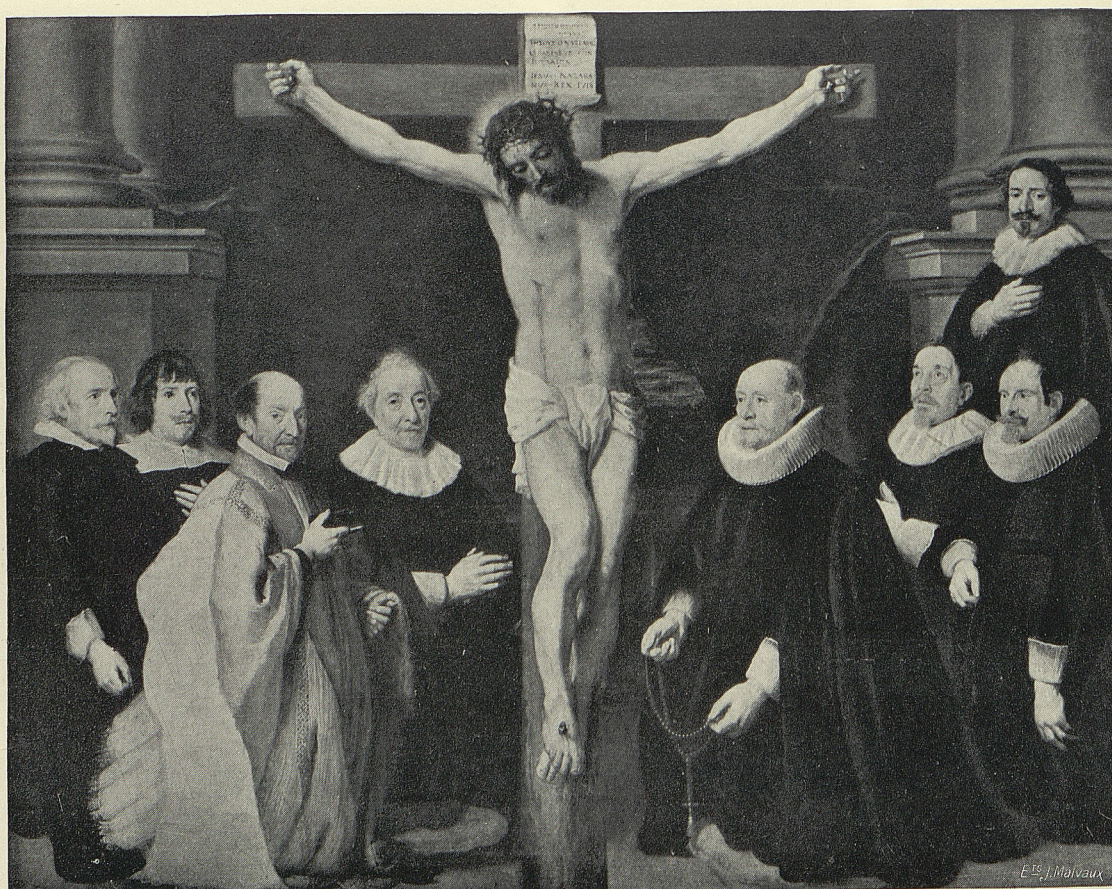
les LUNDIS,	} de 14 à 16 heures.
MERCREDIS	
et JEUDIS	

Le droit d'entrée, perçu au profit des pauvres, est de
2 francs.

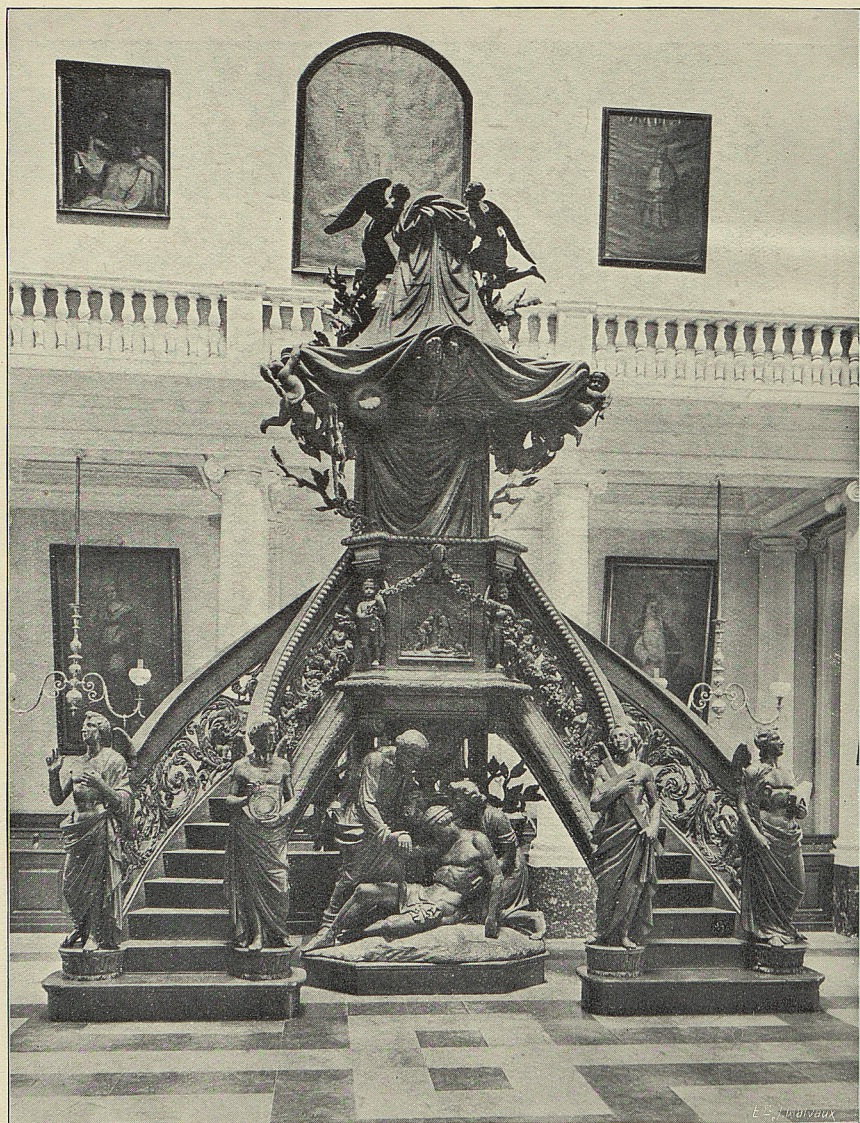
L'Hôpital Saint-Jean se trouve à proximité de la Gare du Nord (nombreux tramways et autobus).



B. VAN ORLEY. — La mort de la Vierge.



G. DE CRAYER. — Christ en croix entouré de proviseurs.



Hôpital Saint-Jean. — La Chaire de la Chapelle.

Assistance Publique
de
BRUXELLES
Anciennement
Conseil des Hospices et Secours

Bruxelles, le 27 MAI 1927
46, Boulevard du Jardin Botanique

N° 1347/27. Arch. Anc.
à rappeler dans la réponse

Tél.: { 216.25
267.55
211.86

COMPTE CHÈQUES POSTAUX: 5058

ANNEXE 5

à Monsieur le Conservateur en chef
des Musées Royaux des Beaux-Arts,
rue de la Régence, E/V.

Monsieur, le Conservateur,

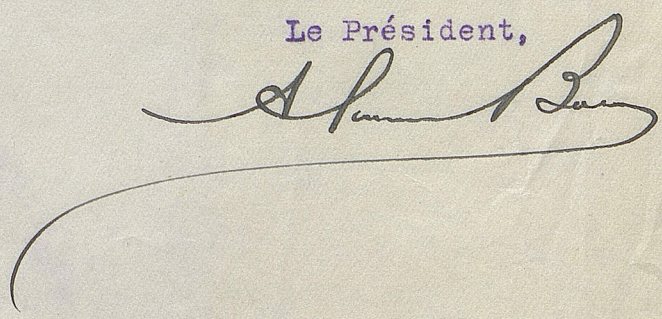
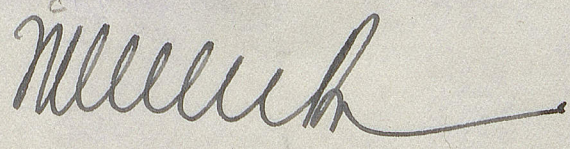
Désireux de faire connaître au public le petit Musée que nous venons d'inaugurer, nous nous permettons de vous faire parvenir ci-joint 200 prospectus annonçant cette ouverture. Nous vous serions fort reconnaissants de bien vouloir mettre ces prospectus à la disposition des personnes visitant le Musée ancien et le Musée Moderne.

Il va sans dire que nous serions, à notre tour, tout disposés à recevoir en dépôt les prospectus relatifs à vos collections.

En vous remerciant d'avance, nous vous prions d'agréer l'assurance de notre considération distinguée.

Le Président,

Le Secrétaire Général,



31

Mr. ennob.

(ad. de B A N 28/28 -

* You have been sent your letter

Getonir le C. p. de
la lettre
S. V. P.
Comm. am. 2000

Rem. 28 Mar 99

A H. M. M. M.

Par M. de la...
dit. de 20 p. 1000
Nous nous bien pour
Communiqué par M.
une lettre de M. de la...
A la de M. de la...
de la V. de M. de la...
M. de la...
anciens qui ont été
effort de la... pour les
Collecteurs de M. de la...

Pour assurer l'union
de M. de la...
qui sont les...
où la...
où pour place la...

Prospice & examine
Comme nous en exprimons
le desir plus ardent
& mieux en lumiere
que dans le local ou
ils ont précédemment
existé, et où John
O'Leary est allé des
Perpetuité, les Tuteurs
en question, pour ce jour
desirer renouer pour
le moment à tout.

proposition d'achat.

Les ouvrages qui
nous ont été remis
& qui nous paraissent

Signe M. L. Minichi
dans l'acte. L'acte de 1
Jours de l'acte N° 4893
Je permets par ce lieu,
à l'acte, de la gaudite
artistiques ^{avec} les remarques, &

Je suis pour ce plus
C'est à la fin de l'acte
l'acte, de la gaudite,
Je suis pour ce plus
C'est à la fin de l'acte
l'acte, de la gaudite,

Je suis pour ce plus
C'est à la fin de l'acte
l'acte, de la gaudite,
Je suis pour ce plus
C'est à la fin de l'acte
l'acte, de la gaudite,

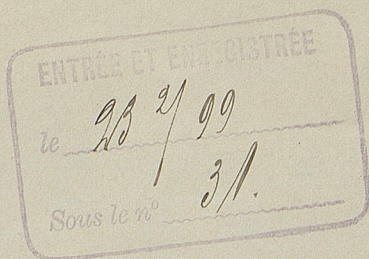
MINISTÈRE
DE
l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION
DES
Beaux Arts.
N^o 28528.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

—
ANNEXE.
—
SOMMAIRE.

Bruxelles, le 20 février 1899.



Messieurs,

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-jointe une lettre de l'administration des hospices et secours de la ville de Bruxelles, relative aux tableaux anciens qu'elle avait offert de céder pour les collections de l'Etat.

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien m'informer, en me renvoyant cette lettre de la suite que vous croyez qu'il y a lieu de lui donner.

Ajoutez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,
J. Van den Broeck

Et la Commission Directrice
des musées de peinture et de
sculpture de l'Etat,

Bruxelles.

(copie.)

Monsieur le Ministre,

En réponse à votre lettre du
7 courant 1852. nous avons l'honneur de vous
faire connaître que nous ne sommes plus
disposés à céder le tableau de Pierre Meert
les "Portraits des Maîtres des Tanneurs" étant parfaitement
à leur place dans notre salle des Séances et le
tableau faisant pendant à celui de Cornille Peros.

En ce qui concerne le transfert, au
Musée des Beaux arts, des autres tableaux et du
rétable, nous craignons que ce transfert ne donne
lieu à des détériorations: aussi sommes nous au
regret de ne pouvoir autoriser ce déplacement.

Veuillez - - -

Le Secrétaire

(s) J. Vandeweyer

Le Président

(s)

Illéall.

31

4
ADMINISTRATION

DES

HOSPICES ET SECOURS

de la

Ville de Bruxelles

N° 4046 18

à rappeler dans la réponse.

ANNEXE

Bruxelles, le 2 février 1899.

2250



Le Conseil Général d'Administration

des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles,

À la Commission Directrice Des musées royaux
De peinture et De sculpture De Belgique
à Bruxelles.

Messieurs,

Comme suite à notre lettre Du 28 janvier
1899, nous avons l'honneur de vous faire connaître
que, jusqu'ici, les recherches faites dans nos
archives ne nous ont pas permis d'être fixés
au sujet de l'origine des tableaux que vous
avez examinés.

Il résulte d'ailleurs d'un rapport de feu
M^r Stallaert, archiviste de notre administra-
tion, daté Du 1^{er} juin 1889, que déjà, à cette
époque de longues et minutieuses recherches
ont été faites. Il en est seulement résulté que
le tableau de Pierre Meert (portraits
de

De maîtres Des pauvres) semble avoir été exécuté
en commémoration d'une donation faite à
l'hospice Des enfants trouvés, le 28 juillet 1634,
par M^{re} Anne Vandernoot Veuve De César
Veranneman.

Les armoiries figurant sur ce tableau
sont celles Des familles Vandernoot et Veranneman.

Le polyptique De Van Orley a été Découvert,
lors De l'évacuation De l'ancien hospice De
l'Infirmerie) vers 1824.

Agreés, Messieurs, l'assurance De notre
parfaite considération.

Le Secrétaire,

J. Vander Broeck

Le Président,

Heurt

1999
~~1999~~

31

1^{er} Janvier 1899.

Bruxelles Janv^r 1899

A Monsieur le Ministre de l'Intérieur
Par le T. P. de B. H.
V

En réponse à votre lettre
en date du 29 X^{bre} 1898
(N^o de B. H. N^o 28/98)
J'ai l'honneur d'annoncer à
vous par. Annuité. que
L. C. P. ~~de la province~~
est devenu tout entier
maître à l'hospice 1^{er}
J'ai, par y examiner
le T. H. H. ancien qui
L. C. P. de l'hospice
L. C. P. de l'hospice
P. H. H. de l'hospice
à l'hospice —

~~un sept de l'acquisition~~

~~entre les~~ des ouvrages signés
Abbinshi

achetés des propriétaires pour

~~pour l'usage~~, le C^{te} l'administration

~~l'administration~~

et l'on veut avoir pour les yeux, pour

les examiner plus

à loisir & mieux

en lumière que dans

le local où ils sont

présentement ^{exposés} ~~déposés~~

les 4 ouvrages ^{dont} ~~et~~
il vient d'être question
~~pour l'administration~~

Pour vos prières

de l'ordre de l'administration

l'administration, iur. ter

~~le C^{te} de l'admini.~~

Nation des hospices

ADMINISTRATION

Bruxelles, le 28 Janvier 1899.

DES

HOSPICES ET SECOURS

de la

Ville de Bruxelles

très urgent.

N° 404698.

à rappeler dans la réponse.

Le Conseil Général d'administration

des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles.

ANNEXE

à la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture
et de sculpture de Belgique
à Bruxelles.

Messieurs,

Comme suite au vœu que vous avez
exprimé lors de votre visite au local de nos séances, nous
avons l'honneur de vous communiquer le résultat des
expertises faites pour les onze œuvres d'art que vous avez
examinées :

Œuvres d'art.		Peintres et sculpteurs	Expertise de 1867 (Ch. Heris)	Expertise de 1897 (M. Leroy-Jeun)
1.	La Mort de la Vierge	Bernard Van Orley	30.000 f.	40.000 f.
2.	Portraits de Rois des Tournes	Pierre Leert	1500	4.000
3.	» »	Corneille Devos	1000	4000
4.	Rétable en bois sculpté et polychromé		1500	3000
5.	L'Assomption	Beschev d'après Rubens	1200	500
6.	Portrait d'un prélat	Jacques Jordaeus	300	200
7.	» de l'archevêque Jacques Boonen	Van Oost Jacques (lejeune)	350	500
8.	Des enfants jouant	Ecole flamande	100	50
9.	Statuette en marbre blanc (enfant priant)	} Pampeloni	1000	500
10.	La Sainte Cène	Martin Devos	350	350
11.	Le Christ insulté par le peuple	Gérard Van Konthorst	1200	2000

des

Des recherches ont été entamées pour retrouver
l'origine des œuvres ci-dessus, mais jusqu'ici, elles
n'ont donné aucun résultat.

Agrez, Messieurs, l'assurance de notre parfaite
considération.

Par Ordre :

Le Secrétaire,

J. Van den Broeck



ADMINISTRATION
DES
HOSPICES ET SECOURS
de la
Ville de Bruxelles

N° 4046 ^{98/2348}
à rappeler dans la réponse.

ANNEXE

Bruxelles, le 20 janvier 1899.

22 50

Le Conseil Général d'administration
des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles.

A la Commission Directrice des Musées Royaux
de Peinture et de Sculpture de Belgique à
Bruxelles

Messieurs,

En réponse à votre lettre du 17 de ce mois, n° 4443
nous avons l'honneur de vous faire connaître que rien
ne s'oppose à ce que votre Collège se rende au siège de
notre Administration, boulevard du Jardin Botanique
lundi prochain, 23 courant, à 1 1/2 heure de relevée, aux
fins d'examiner les tableaux dont nous avons proposé
l'acquisition par l'Etat.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de
notre parfaite considération.



Par ordre:

Le Secrétaire,

J. Van den Broeck

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

16973

Bruxelles 16-I-99

M. M. le membre
du Conseil General de l'Union
Nationale des Beaux-Arts
de la Ville de

Bruxelles
Bd. de la Justice Nationale

M. le Ministre de l'Enseignement
Public et de l'Éducation
à l'Institut de l'Université
de la Ville de Bruxelles

Je vous prie de bien vouloir
me faire connaître si vous
avez l'honneur de recevoir
à l'Institut de l'Université

de la Ville de Bruxelles
les collections de la Ville de
Bruxelles, pour les faire
examiner, en

Mme de leur acquisition exacte
la tenue en question -

Vous savez l'honneur
de vos ^{par} bonnités par l'acte.

Elles à la délicate de la tenue

~~tenue~~, et la place, en

l'org de vot. administr.

Leurs prochains L. J. C.

à 1/2 heure de l'essai

Vous vous priez

M. de vous faire connaître

de l'acte. C'est
1. l'acte de l'essai à la

que cette note ait lieu

aux fait & leur tentatives

à l'essai, l'essai -

à l'acte. M. de l'essai

by

26

MINISTÈRE
DE
l'Agriculture et des Travaux publics.

Bruxelles, le 29 Décembre 189 . 8

DIRECTION
DES
Beaux Arts.

N° 28528.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

—
ANNEXE.
—
SOMMAIRE.

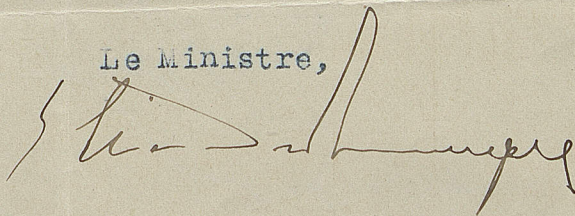
Messieurs,

Comme suite à votre lettre du 21 courant, N° ~~4773~~ 31
j'ai l'honneur de vous faire connaître que vous êtes autorisés à entrer en ¹ négociations avec l'administration des hospices et secours de la ville de Bruxelles, pour examiner et éventuellement acquérir des tableaux anciens qu'elle offre de céder à l'Etat.

Vous voudrez bien, Messieurs, en me renvoyant la lettre de cette administration, me faire connaître votre avis sur le mérite de ces oeuvres et les prix qui en sont demandés.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,



A la Commission directrice des Musées royaux de peinture et de sculpture de l'Etat.

Brunsch 21^{re} Nov^r 1898

N^o 4943.

1 annexe
en retour.

A M. L. M... de ...
de T. P. & de P. T.

Par votre demande en date
du 15 C^o (al. de
B. A. N^o 28/28)
Vous voulez bien nous
communiquer pour avis
un. V^o s'adressant à
l'ad^{re} des Hospices
à l'usage de la V^o
de Bruxelles qui off^{re}
de l'usage, à l'Etat, divers
tableaux anciens -

Pres. aber Newcast &
Kos. den Const. zu
Cⁿ D.^e — auf Plurim

meubles ont eu l'occasion
de passer les
mains de l'une et

Leunto der reuwer
signaler i leur attention

a décidé de Le Peutra prochainement
à l'invitation de l'Académie
des Hospices.

~~All is in confusion~~
~~in the whole~~

~~Price of Bond~~ 9.00 May

~~Metastasis~~ ~~prostatitis~~

Nulla est alia causa - C.

~~appeal about 'Dea. H. S. and Trustees~~
~~due to the out~~ —

Sur ~~Le~~ Les points
à l'heure de cette Visite
L'heure de l'expression
de vos pairs amants,
M. le Ministre, ~~Le~~

~~pour l'usage de l'Université de l'Université de l'Université~~
- Considérations ~~de l'Université de l'Université~~
auxquelles elle est ~~de l'Université de l'Université~~
aussi soumise ~~de l'Université de l'Université~~

2
~~Comme la suite d'~~
~~donner à l'acte d'usage -~~

Thy &
P. L. C. L.
L. P. C. L.

24

~~Grant Notes No 4~~

~~1791~~

97

De Voe de Vos instructies

(92)

Copie de l'adresse à la
G^{de} m^{lle} 28528 du 15^e/98.

Monsieur le Ministre,

Notre administration possède entre
autres divers tableaux et autres objets d'art ornant
actuellement la Salle des Séances de notre Conseil et
deux Salles adjacentes, savoir :

Salle des Séances :

- | | | | |
|--------------------------------|------------|---|--|
| x Bernard Van Orley. | Polyptique | - | La mort de la Vierge. |
| x Pierre Maert | | - | Portraits de saints des pauvres |
| x Corneille Pieters. | | - | idem. |
| ? | | - | Autel en bois sculpté et polychromé. |
| Balthazar Beschey. | | - | L'Assomption. Copie d'après Rubens. |
| Jacques Jordaeus. | | - | Portrait d'un Evêque. |
| Van der St. Jacques (le jeune) | | - | " de l'archevêque J. Boonen. |
| Ecole Flamande. | | - | Des enfants jouant. |
| Pampeloni. | | - | Statue en marbre blanc. Enfant priant. |

Cabinet de M^{le} le Secrétaire,

- | | | |
|--------------|---|-------------------|
| Martin Lejos | - | La Sainte Vierge. |
|--------------|---|-------------------|

Salle des maîtres des Peintres.

- | | | |
|-------------------------|---|----------------------------------|
| x Gerard Van Honthorst. | - | Le Christ insulté par le Peuple. |
|-------------------------|---|----------------------------------|

Nous avons l'honneur de porter à votre
connaissance que nous serions disposés à céder ces objets
d'art à l'Etat.

Nous jugerez sans doute utile, Monsieur le
Ministre, de nous mettre en rapport avec les délégués
que vous voudrez bien désigner à cet effet.

Agrez, V^{re} ... etc.

Le Secrétaire
(S^e) F. Van den Broecke.

Le Préfident
(S^e) A. De Boeck.

MINISTÈRE

DE

l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION

DES

Beaux Arts.

N^o 28528.

N. B. — *Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.*

Bruxelles, le 15 décembre 1898.

Messieurs,

1 ANNEXE.

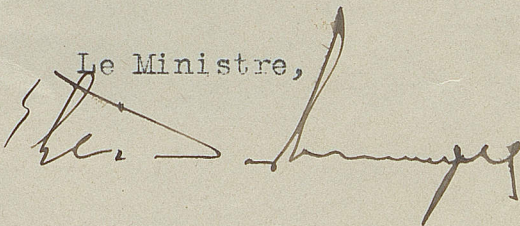
SOMMAIRE.

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-jointe, afin d'avis, une lettre émanant de l'administration des hospices et secours de la ville de Bruxelles, qui offre de céder à l'Etat divers tableaux anciens.

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien me faire connaître dans quel sens il peut être répondu à cette communication.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,



A la Commission directrice des Musées royaux
de peinture et de sculpture de l'Etat, E|V.